TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

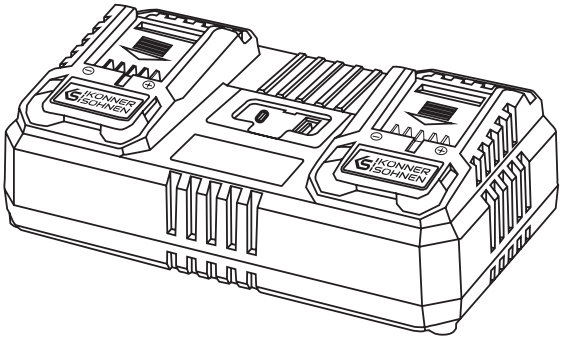
Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto

Manual de uso

ES

Cargador para batería de litio de 20 V

KS C24A
KS C45A
KS C35A-2
KS C45A-2
KS C90A



INTRODUCCIÓN

Le agradecemos por elegir los productos **Könner & Söhnen®** Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.es/pages/instructions**

También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könner & Söhnen®** en **www.konner-sohnen.es**



¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto!

El fabricante de los productos **Könner & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.

- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: **www.konner-sohnen.es**

¡ATENCIÓN – PELIGRO! **El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede causar lesiones graves al operador o a terceros.**

¡IMPORTANTE! **Información útil para el uso de la máquina.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 1

- Este producto está destinado exclusivamente para uso en interiores, en un lugar seco y bien ventilado.
- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Nunca intente cargar baterías que no estén diseñadas para ser utilizadas con este cargador.
- Si el cable de alimentación del producto está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un centro de servicio autorizado para evitar el riesgo de electrocución.
- No permita que los niños limpien o mantengan el producto sin supervisión.
- Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

- Desconecte el cable de alimentación de la toma antes de insertar o retirar la batería.
- Nunca deje el producto sin supervisión: riesgo de incendio y electrocución.
- Proteja el producto de la humedad. Las condiciones húmedas o sucias pueden tener un efecto negativo sobre el producto.
- Nunca sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido, y no lo utilice en lugares donde pueda ser salpicado o caer al agua.

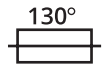
¡ATENCIÓN – PELIGRO! **Gas explosivo. Evite las chispas y las llamas. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el uso del producto.**

- Conecte el producto a una toma de corriente de fácil acceso, ubicada cerca del cargador de baterías.
- El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico, no al uso comercial.
- Si es posible, conecte el producto a través de un dispositivo de protección de corriente residual (máx. 30 mA). Nunca modifique el cable de alimentación ni el enchufe.
- Nunca desconecte el enchufe tirando del cable de alimentación y no toque el cable con las manos mojadas. Manténgalo alejado de superficies/objetos calientes, aceite, bordes afilados y piezas móviles.
- Verifique que el producto no esté dañado.
- Manipule y utilice el producto con cuidado.
- Evite dejar caer el producto y no lo someta a golpes o impactos: riesgo de daños y lesiones.
- Nunca utilice un cargador de baterías o una batería dañada.
- No introduzca objetos ni los dedos en las aberturas del producto.
- No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad: riesgo de corrosión.
- No exponga el producto al polvo o residuos: riesgo de obstrucción y sobrecalentamiento.

SÍMBOLOS 2

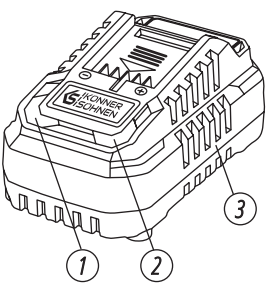
Algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en este producto. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. Una buena comprensión de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de manera más segura y eficiente.

	Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede causar electrocución, incendio y/o lesiones graves.
	Este símbolo se utiliza en todo el manual para advertir al usuario sobre riesgos potenciales. Por favor, lea y comprenda estas secciones antes de utilizar el aparato.
	Solo para uso en interiores.

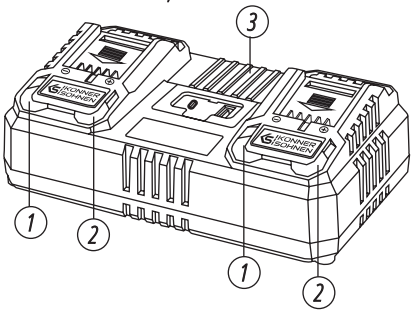
	Clase de seguridad II.
	No quemar.
	Fusible.
	Marcado de polaridad.
	Aprobado conforme a las directivas vigentes.
	Recicle el producto al final de su vida útil de acuerdo con las normativas locales.

VISTA GENERAL PRINCIPAL 3

MODELO KS C24A



MODELOS KS C35A-2, KS C45A-2

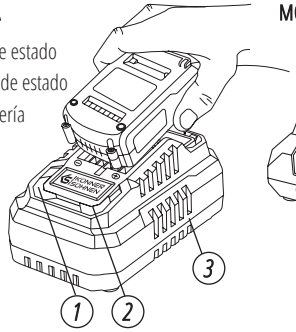


¡IMPORTANTE!

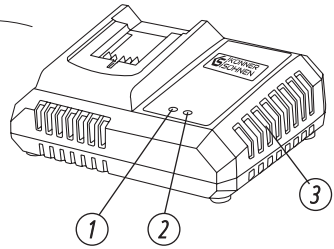
El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones y/o mejoras en el diseño, los conjuntos de componentes y las características técnicas sin previo aviso y sin ninguna obligación. Las ilustraciones de este manual son esquemáticas y pueden no corresponder a los parámetros del producto original.

MODELO KS C45A

1. Indicador rojo de estado
2. Indicador verde de estado
3. Cargador de batería



MODELO KS C90A



ESPECIFICACIONES 4

Modelo	KS C24A	KS C45A	KS C35A-2	KS C45A-2	KS C90A
Voltaje nominal	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Voltaje nominal de salida	21.5V	21.5V	21.5V	21.5V	21.5V
Corriente nominal de salida	2.4A	4.5A	2×3.5A	2×4.5A	9A
Clase de seguridad	II	II	II	II	II

USO 5

DESEMBALAJE

Retire con cuidado el producto y todos los accesorios del embalaje, luego verifique que el producto no esté dañado. No utilice el producto si está dañado. Si es posible, conserve el embalaje hasta que expire la garantía.

¡ADVERTENCIA! **Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de las mascotas: riesgo de asfixia.**

CARGA DE LA BATERÍA

Retire con cuidado el cargador y todos los accesorios del embalaje, luego verifique que no estén dañados. No utilice el aparato si está dañado. Si es posible, conserve el embalaje hasta que expire el período de garantía.

NOTA **La batería se entrega descargada y debe cargarse antes del primer uso.**

1. La batería (A) debe retirarse de la herramienta antes de poder cargarse. Presione el botón de bloqueo de la batería (B) y retire la batería con cuidado.
2. Conecte el cargador de batería (3) a una toma de 230 V.
3. El indicador rojo de estado (1) se enciende para indicar que el cargador está alimentado.
4. Inserte la batería en el cargador.
5. Después de unos segundos, también se enciende el indicador verde de estado (2) para indicar que la carga ha comenzado. El indicador permanece encendido durante todo el proceso de carga.
6. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador rojo se apaga, pero el indicador verde permanece encendido.
7. Retire la batería del cargador sujetando el cargador con una mano y retirando la batería con la otra.

NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

LED rojo	LED verde	Estado de carga de la batería
●		El cargador está conectado a la red eléctrica
●	☼	La batería conectada se está cargando
	●	La batería conectada está completamente cargada
☼	☼	La batería conectada presenta un fallo de carga
☼		El cargador está fuera del rango correcto de temperatura de funcionamiento (<0 ˚ C / >40 ˚ C)

Si los indicadores del cargador no se encienden durante la carga:

- Verifique que el enchufe esté correctamente conectado a la fuente de alimentación y que haya tensión.
- Verifique que la batería esté insertada correctamente en el cargador.

Conexión de la batería a la herramienta eléctrica portátil

- Conecte la batería a su alojamiento en la herramienta hasta que encaje.

Extracción de la batería de la herramienta eléctrica portátil

- Presione el botón de desbloqueo de la batería y retire la batería de la herramienta.

¡IMPORTANTE!

- Verifique el estado del cargador y de la batería antes de usar. No intente cargar si la batería o el cargador están dañados.

- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe; sujete el enchufe para evitar dañar el cable.

- El cargador se calienta durante el proceso de carga. Déjelo enfriar durante 15 minutos antes de iniciar una nueva carga.

CONSEJOS PARA UNA VIDA ÚTIL MÁXIMA DE LA BATERÍA

- Evite la descarga excesiva: cargue las baterías antes de que se descarguen por completo.
- Cuando la herramienta comience a perder potencia, detenga el trabajo y cargue la batería. Si continúa trabajando hasta la descarga total, la batería puede dañarse.
- Evite cargar la batería a temperaturas elevadas. Una batería recargable permanece caliente durante un tiempo después del uso. Si se recarga inmediatamente, las sustancias activas del interior pueden deteriorarse, reduciendo su vida útil. Deje que la batería se enfríe antes de recargarl.
- Deje que la batería alcance la temperatura ambiente antes de cargarla.
- No cargue la batería a temperaturas inferiores a 5 °C o superiores a 30 °C, ya que esto puede dañarla.
- Deje que la batería alcance la temperatura ambiente antes de volver a cargarla.

NOTA **Cargar una batería fría o caliente puede causar lesiones corporales graves o daños importantes a la batería o al cargador.**

MANTENIMIENTO 6

NOTA **Desconecte siempre el enchufe antes de limpiar.**

Limpie y mantenga el producto regularmente para garantizar su buen funcionamiento. Límpielo con un paño seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 7

¡ADVERTENCIA!

- Si ocurre alguno de los siguientes casos, desconecte el enchufe y retire la batería o las baterías del cargador.

- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe. Sujete el enchufe para evitar dañar el cable.

LOS INDICADORES NO SE ILUMINAN

- Desconecte el enchufe de la toma. Retire la batería del cargador. Sostenga el cargador con una mano y retire la batería con la otra.
- Si la batería está caliente en el momento en que intenta cargarla, por ejemplo después del uso o de la exposición directa al sol, la carga no comenzará. En este caso, deje que la batería se enfríe antes de cargarla.

EL INDICADOR PARPADEA

Si el indicador rojo parpadea rápidamente, revise el compartimento de la batería en el cargador y retire cualquier cuerpo extraño. Si no hay cuerpos extraños, es probable que exista un fallo en la batería o en el cargador. Deje que la batería y/o el cargador se enfríen y luego intente cargar de nuevo. Si el problema persiste, contacte con el distribuidor.

CONDICIONES DEL SERVICIO DE GARANTÍA 8

La garantía para todos los productos, excepto las condiciones adicionales de garantía descritas a continuación, **es de 2** años a partir de la fecha de compra del aparato, con excepción de las baterías utilizadas en compresores de automóvil, aspiradoras, arrancadores y cargadores. La garantía para las baterías de estos dispositivos es de 1 año.

La garantía comienza en la fecha de compra al por menor por parte del usuario final.

Asegúrese de conservar su recibo durante todo el período de garantía.

Este producto no está destinado a un uso comercial.

Declaración de conformidad CE

Nr. 264

Los siguientes productos han sido probados por nosotros de conformidad con las normas enumeradas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Baja Tensión de la Comunidad Europea 2014/35/CE y con la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética.

Fabricante:	DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección:	Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto:	Cargador para batería de litio de 20 V «Könner & Söhnen» Cargador rápido para batería de litio de 20 V «Könner & Söhnen» Cargador rápido de doble puerto para batería de litio de 20 V «Könner & Söhnen»
Tipo / Modelo:	KS C24A, KS C24A-UK, KS C45A, KS C45A-UK, KS C35A-2, KS C35A-2UK, KS C45A-2, KS C90A

La declaración se basa en una evaluación única de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de ensayo. El fabricante debe asegurarse de que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes.

Directivas CE aplicadas:	Directiva 2014/35/CE sobre baja tensión Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética (EMC)
Normas aplicadas:	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2 EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15 EN 60335-2-29:2021+A1 IEC 60335-2-29:2016 IEC 60335-1:2010 EN 62233:2008 EK1 527-12 Rev. 2

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Fecha de emisión: 2026-01-05
Lugar de emisión: Düsseldorf
Director: Fomin P.

P. Fomin

CE

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo, a saber, la Directiva 2014/35/CE de 26 de febrero de 2014 sobre baja tensión y la Directiva 2014/30/CE de 26 de febrero de 2014 sobre compatibilidad electromagnética (EMC). El marcado CE indicado anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, una vez elaborada la Declaración de conformidad CE y cumplidas todas las directivas CE pertinentes.

CONTACTOS

Deutschland:
Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbHFlinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:
Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf,Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:
Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com
info.uk@dimaxgroup.de
Technical support
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.uk

The United States:
KS Energy Solutions, Inc.
5900 Balcones Drive, STE 100, Austin, TX 78731, USA
Authorized Warranty Service
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.us

France:
Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:
Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:
Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:
Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.
Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua